

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسْ

In the Name of Allah,
the Beneficent, the Merciful
Ya Seen

وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ

إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ

- 2 I swear by the Quran full of wisdom
- 3 Most surely you are one of the messengers

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ

4 On a right way

5 A Revelation of the Mighty, the Merciful

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

- 6 That you may warn a people whose fathers
were not warned, so they are heedless
- 7 Certainly the word has proved true of most
of them, so they do not believe

إِنَّا جَعَلْنَا فِيْ أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى

الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُونَ

8 Surely We have placed chains on their
necks, and these reach up to their chins, so
they have their heads raised aloft

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا[ۙ] وَمِنْ خَلْفِهِمْ

سَدًّا[ۙ] فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ

9 And We have made before them a barrier
and a barrier behind them, then We have
covered them over so that they do not see

وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ

لَا يُؤْمِنُونَ

10 And it is alike to them whether you warn
them or warn them not: they do not believe

إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ

بِالْغَيْبِ ^{صَلَّى} فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ

11 You can only warn him who follows the
Reminder and fears the Beneficent God in
secret. So announce to him forgiveness and
an honorable reward

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَى وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا

وَعَاثَارَهُمْ وَكُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ

12 Surely We give life to the dead, and We
write down what they have sent before and
their footprints. And We have recorded
everything in a clear writing

وَأُضْرِبُ لَهُمْ مَثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا

الْمُرْسَلُونَ

13 And set out to them an example of the
people of the town, when the messengers
came to it

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا

بِثَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُرْسَلُونَ

14 When We sent to them two, they rejected
both of them, then We strengthened (them)
with a third, so they said: Surely we are
messengers to you

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ

مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ

15 They said: You are naught but mortals like
 ourselves, nor has the Beneficent God
 revealed anything; you only lie

قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ

16 They said: Our Lord knows that we are most
surely messengers to you

17 And nothing devolves on us but a clear
deliverance (of the message)

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِن لَّمْ تَنْتَهُوا

لَنَرْجِمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ

18 They said: Surely we augur evil from you; If
you do not desist, we will certainly stone
you, and there shall certainly afflict you a
painful chastisement from us

قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ^ج

أَيُّنَ ذُكِّرْتُمْ^ج بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ

19 They said: Your evil fortune is with you;
What! if you are reminded! Nay, you are an
extravagant people

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَىٰ قَالَ

يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ

20 And from the remote part of the city, there
came a man running; he said: O my people!
Follow the messengers

أَتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ

وَمَا لِي لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

21 Follow him who does not ask you for reward,
and they are the followers of the right course

22 And what reason have I that I should not
serve Him Who brought me into existence?
and to Him you shall be brought back

ءَاتُخِذْ مِن دُونِى ءَالِهَةً إِن يُرِدْنِ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ

لَا تُغْنِ عَنى شَفَاعَتِهِمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ

23 What! shall I take besides Him gods whose
intercession, if the Beneficent God should
desire to afflict me with a harm, shall not
avail me aught, nor shall they be able to
deliver me?

إِنِّي إِذَا لَفِيَ ضَلَالٍ مُّبِينٍ

إِنِّي عَاطَمْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ

24 In that case I shall most surely be in clear
error

25 Surely I believe in your Lord, therefore
hear me

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ ^{صَلِّ} قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ

بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ

26 I t was said: Enter the garden. He said:
 O would that my people had known
27 Of that on account of which my Lord has
 forgiven me and made me of the honored
 ones!

وَمَا أَنزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِن بَعْدِهِ مِن جُنْدٍ مِّن

السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ

28 And We did not send down upon his people
after him any hosts from heaven, nor do We
ever send down

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيِّحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ

يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ^ج

29 It was naught but a single cry, and lo! they
 were still

30 Alas for the servants!

يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ^ج

مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ

30 Alas for the servants!

There comes not to them a messenger but
they mock at him

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُونِ

أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ

31 Do they not consider how many of the
generations have We destroyed before
them, because they do not turn to them?

وَإِنْ كُلُّ لَمَّا جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ

32 And all of them shall surely be brought
 before Us

وَعَايَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيِّتَةُ أَحْيَيْنَاهَا

وَآخَرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ

33 And a sign to them is the dead earth: We
give life to it and bring forth from it grain
so they eat of it

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِّنْ نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ

وَفَجْرُونا فِيهَا مِنَ الْأَعْيُنِ

34 And We make therein gardens of palms and
grapevines, and We make springs to flow
forth in it

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ

أَفَلَا يَشْكُرُونَ

35 That they may eat of the fruit thereof, and
their hands did not make it
Will they not then be grateful?

سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ

الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ

36 Glory be to Him Who created pairs of all
 things, of what the earth grows, and of
 their kind and of what they do not know

وَعَايَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ

فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ

37 And a sign to them is the night: We draw
forth from it the day, then lo! They are in
the dark

وَالشُّعُشُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا^ج

ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

38 And the sun runs on to a term, appointed for
it

That is the ordinance of the Mighty, the
Knowing

وَالْقَمَرَ قَدَّرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ

كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ

39 And (as for) the moon, We have ordained
for it stages till it becomes again as an old
dry palm branch

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا

اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ

40 Neither is it allowable to the sun that it
should overtake the moon, nor can the night
outstrip the day. And all float on in a sphere

وَعَايَةٌ لَهُمْ أَنَا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفَلَكِ الْمَشْهُونِ

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ

41 And a sign to them is that We bear their
 offspring in the laden ship

42 And We have created for them the like of it
 what they will ride on

وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقِذُونَ

إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ

43 And if We please, We can drown them, then
there shall be no succorer for them, nor
shall they be rescued

44 But (by) mercy from Us and for enjoyment
till a time

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا

خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

45 And when it is said to them: Guard against
what is before you and what is behind you,
that mercy may be had on you

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ ءَايَةٍ مِنْ ءَايَاتِ رَبِّهِمْ

إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ

46

And there comes not to them a
communication of the communications of
their Lord but they turn aside from it

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ
الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ

47 And when it is said to them: Spend out of
 what Allah has given you, those who
 disbelieve say to those who believe:
Shall we feed him whom if Allah pleases, He
 could feed?

أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ اللَّهُ أَطَعَمَهُ

إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

those who disbelieve say to those who
believe:

Shall we feed him whom if Allah pleases, He
could feed? You are in naught but clear
error

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ

48 And they say: When will this threat come to
pass, if you are truthful?

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ

وَهُمْ يَخِصِّمُونَ

49 They wait not for aught but a single cry
which will overtake them while they yet
 contend with one another

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ

يَرْجِعُونَ

50 So they shall not be able to make a bequest,
 nor shall they return to their families

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَى

رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ

51 And the trumpet shall be blown, when lo!
from their graves they shall hasten on to
their Lord

قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا^س

هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ

52 They shall say: O woe to us! Who has raised
us up from our sleeping-place?
This is what the Beneficent God promised
and the messengers told the truth

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيِّحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ

لَدَيْنَا مَخْضَرُونَ

53 There would be naught but a single cry, when
lo! they shall all be brought before Us

فَالْيَوْمَ لَا تُظَلِّمُ نَفْسٌ شَيْئًا

وَلَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

54 So this day no soul shall be dealt with
unjustly in the least; and you shall not be
rewarded aught but that which you did

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَائِكُونَ
هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَكِنُونَ

55 Surely the Dwellers of the Garden shall on
that day be in an occupation quite happy
56 They and their wives shall be in shades,
reclining on raised couches

لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مِمَّا يَدْعُونَ

سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ

57 They shall have fruits therein, and they
 shall have whatever they desire

58 Peace: a word from a Merciful Lord

وَأَمْتَارُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْجُرِمُونَ

59 And get aside today, O guilty ones!

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا

الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ

60 Did I not charge you, O children of Adam!
that you should not serve the shaitan;
Surely he is your open enemy

وَأَنْ أَعْبُدُونِي^ج هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ^{هـ}

وَلَقَدْ أَضَلُّ مِنْكُمْ^{هـ} جِيلًا^ح كَثِيرًا^ص

61 And that you should serve Me.

 This the right way

62 And certainly he led astray numerous people
 from among you

أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ

What! could you not then understand?

63 This is the Hell with which you were
 threatened

أَصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ

63 This is the Hell with which you were
 threatened

64 Enter into it this day because you
 disbelieved

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ

وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

65 On that day We will set a seal upon their
mouths, and their hands shall speak to Us,
and their feet shall bear witness of what
they earned

وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا

الْصِّرَاطَ فَأَنَّى يُصِرُّونَ

66 And if We please We would certainly put out
their eyes, then they would run about
groping for the way, but how should they
see?

وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَىٰ مَكَانَتِهِمْ

فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا ۖ وَلَا يَرْجِعُونَ

67 And if We please We would surely
transform them in their place, then they
would not be able to go on, nor will they
return

وَمَنْ نَعْمِرْهُ نَنْكِسْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ^ج

68 And whomsoever We cause to live long, We
reduce (him) to an abject state in
constitution. Do they not then understand?

69 And We have not taught him poetry, nor is it
meet for him

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ

لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيُحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ

It is nothing but a Reminder and a plain
Quran

70 That it may warn him who would have life,
and (that) the word may prove true against
the unbelievers

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا

أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ

71 Do they not see that We have created
cattle for them out of what Our hands have
wrought, so they are their masters?

وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبٌ أَفَلَا يَشْكُرُونَ

72 And We have subjected them to them, so
some of them, they have to ride upon, and
some of them, they eat

73 And therein they have advantages and
drinks; Will they not then be grateful?

وَأَتَّخِذُوا مِن دُونِ اللَّهِ عَالِهَةً لَّعَلَّهُم يَنْصَرُونَ

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّخَضَّرُونَ

74 And they have taken gods besides Allah that
they may be helped

75 (But) they shall not be able to assist them,
and they shall be a host brought up before them

فَلَا يَحْزُنُكَ قَوْلُهُمْ

إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ

76 Therefore let not their speech grieve you
 Surely We know what they do in secret and
 what they do openly

أَوَلَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ

فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ

77 Does not man see that We have created him
from the small seed?
Then lo! he is an open disputant

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ^ص

قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ^ع

78 And he strikes out a likeness for Us and
 forgets his own creation
 Says he: Who will give life to the bones
 when they are rotten?

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ ^ص

وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ

79 Say: He will give you life to them who
brought them into existence at first
And He is Cognizant of all creation

الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا

فَإِذَا أَنْتُمْ مِّنْهُ تُوقِدُونَ

80 He Who has made for you the fire (to burn)
from the green tree, so that with it you
kindle (fire)

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ^ج

81 Is not He Who created the heavens and the
earth able to create the like of them?
Yea! and He is the Creator (of all), the
Knower

بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

Yea! and He is the Creator (of all), the
Knower

82 His command, when He intends anything, is
only to say to it: Be, so it is

فَسُبْحَانَ الَّذِي فِي يَدَيْهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ

وَالْيَهُ تَرْجَعُونَ

83 Therefore glory be to Him in Whose hand is
the kingdom of all things, and to Him you
shall be brought back